

بسم الله الرحمن الرحيم

المجمع الإسلامي - قطاع غزة

SHIPPED OCT 18 1994



التاريخ : ١٩٩٤/٦/٦ م

تليفاكس : ٨٦٦٤٨٤

## تقرير

### حول فعاليات المخيم الثاني بمسجد فلسطين

\* مع حلول العطلة الصيفية لعام ١٩٩٤ - ١٤١٥ هـ قررت إدارة المجمع الإسلامي القيام بمشروع المخيمات الصيفية خاصة بعد أن لمست عظيم الفائدة التي تعود على طلابنا من مثل هذه المخيمات في العام المنصرم وقد كان من بين هذه المخيمات المخيم الصيفي الثاني والذي تم عقده في مسجد فلسطين بحي الرمال في مدينة غزة والذي يقدر عدد سكانه بعشرة آلاف نسمة ، وقد وضع القائمون والمشرفون على هذا المخيم عدة أهداف لهم آملين من الله العليّ القدير أن يعينهم على تحقيقها .

#### ومن هذه الأهداف :

- ١- إسباب الفرد المعارف والقياس والأخلاق الإسلامية .
- ٢- تنمية العلاقات الاجتماعية بين أبناء المخيم وترسيخ روح الإخوة والمحبة فيما بينهم .
- ٣- تنمية بعض المهارات الرياضية والعلمية عنسب أبنساء المخيم .
- ٤- تعريف الطلاب على أجهزة الكمبيوتر وأهميتها في حياتنا المعاصرة وتعليمهم لبعض مبادئها الأساسية .
- ٥- توفير بيئة صحية تمكن الطلاب من قضاء أوقات فراغهم بطريقة إيجابية وبناءة .
- ٦- تعزيز شعور الإنتماء لفلسطين عند الطلاب .
- ٧- العناية الصحية بالطلاب وتنمية الوعي الصحي عندهم .

\* بدأ مخيمنا هذا بتاريخ ١٦/٧/١٩٩٤م وانتهى بتاريخ ٢٨/٧/١٩٩٤م وقد كان برنامج اليوم يبدأ من الساعة الثامنة صباحاً وينتهي في الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً ، وقد ضم المخيم مائة وخمسة وعشرين طالباً تتراوح أعمارهم ما بين سن عشرة وخمس عشرة سنة وقد أشرف عليهم اثنا عشر مشرفاً من كافة التخصصات حيث كان هناك :

- أ - مشرف عام للمخيم ب - مدرب كمبيوتر ج - مشرف رياضي د - مشرف للطعام .
- هـ - مشرف صحي و - مشرف فني ح - مشرف ثقافي .

Bate #SW029 0000922

In the name of God, the Beneficent, the Merciful  
The Islamic Center - Gaza Strip

SHIPPED OCT 18 1994

Telefax: 866484

[Logo]

Date: 9/6/1994 A.D.

**Report**  
**About the Activities of the Second Camp at the Palestine Mosque**

\* With the arrival of the summer vacation for the year 1994-1415 II, the management of the Islamic Center decided to undertake the summer camps project, specially after it felt the great benefit which is gained by our students from such camps in the last year. One of these camps was the Second Summer Camp which was held in the Palestine Mosque at Al Remal District in the city of Gaza, population estimated at ten thousand people. People in charge and supervisors of this camp had set several goals for them, asking Almighty God to assist them in achieving them.

**Among these goals:**

- 1- Providing an individual with Islamic knowledge, manners and behaviors.
- 2- Developing social relations between individuals of the camp and strengthening the spirit of brotherhood and love among them.
- 3- Developing some sports and scientific skills with the individuals of the camp.
- 4- Familiarizing students with computer machines and its importance in our contemporary life, and teaching them some of its fundamentals.
- 5- Providing a healthy atmosphere which enables students to spend their leisure time in a positive and a constructive manner.
- 6- Deepening the feeling of belonging to Palestine at the students.
- 7- Providing health care to the students and developing health awareness in them.

\* Our camp started on 7/16/1994 A.D. and ended on 7/28/1994 A.D. Its daily program started at eight o'clock in the morning and ended at twelve thirty noon time. The camp included one hundred twenty five students whose ages ranged between ten and fifteen years old. They were supervised by 12 chaperones from all specialities as there were:

A- A general supervisor for the camp  
D- A food supervisor  
G- A cultural supervisor

B- A computer trainer  
E- A health supervisor

C- A sports supervisor  
F- An artists supervisor

## نشاطات المخيم

لقد اشتمل المخيم على أنشطة متنوعة ومختلفة جميعها يخدم الأهداف المنشودة من وراء هذا المخيم ولقد كان من هذه الأنشطة :

١- النشاط الديني : والذي يهدف إلى تزويد الطلاب بالمعارف والأخلاق والقيم الإسلامية وقد كانت هناك متابعة ميدانية وتوجيه عملي لتقوية التزام الطلاب بمثل هذه الأخلاق والقيم هذا بالإضافة إلى الدروس النظرية ، وقد كان الطلاب يؤدون صلاة الظهر جماعة في المسجد .

### ٢- نشاط الكمبيوتر :

لقد أخذ الطلاب نبذة عن جهاز الكمبيوتر وأهميته في حياتنا المعاصرة وتعرفوا على بعض المبادئ الأساسية والبسيطة لكيفية تشغيله والتي تتناسب مع مستواهم ، كما وقد مارسوا بعض الألعاب المسلية من خلاله .

### ٣- النشاط الرياضي :

وقد اشتمل على كرة القدم وتنس الطاولة وبعض عروضات الكاراتية .

### ٤- النشاط الصحي :

وقد اشتمل على ناحيتين : الناحية الأولى وتمثلت من خلال تخصيص درس يومي لمادة الصحة بهدف تزويد الطلاب بالإرشادات الصحية وتعليمهم كيف يحافظوا على أنفسهم من الأمراض والأوبئة . والناحية الثانية تمثلت من خلال تقديم خدمة صحية لجميع الطلاب المشتركين وذلك بالقيام بعملية فحص دم لكل مشترك وتحديد نوعية فصيلة الدم ونسبة الهيموغلوبين وقد تم توزيع بطاقات خاصة لذلك على كل مشترك .

### ٥- النشاط الفني والترفيهي :

وقد تمثل من خلال تعليم الطلاب لبعض الأناشيد وممارستهم للألعاب المسلية بالإضافة لمشاهدتهم لعروض متنوعة من خلال جهاز الفيديو .

### ٦- نشاط الرحلات :

حيث تم القيام برحلتين خلال مدة المخيم بمعدل رحلة واحدة كل أسبوع وقد كانت إحدى هذه الرحلات إلى البحر حيث استمتع المشتركون بجو البحر اللطيف ومارسوا هناك هواية السياحة وقد كان لها مردود طيب على نفوس المشتركين إذ أكسبتهم الحيوية والنشاط ، أما الرحلة الثانية فقد كانت عبارة عن جولة على مدن ومؤسسات قطاعنا الحبيب وقد ساعدت في تنمية معرفة الطالب بواقع بلده ورسخت شعور الإنتماء عنده لهذا الوطن السليب .

### **Camp Activities**

The camp included diverse and different activities, all of which serve the goals sought from this camp. Among these activities:

**1- Religious Activity:** Which sought to provide students with Islamic knowledge, manners and behaviors. There was field follow-up and practical guidance to strengthen the students' adherence to these manners and behaviors in addition to theoretical lessons. Students used to perform the noon prayers at the mosque.

**2- Computer Activity:**

Students received an outline about the computer machine and its importance in our contemporary life. They were familiarized with some of the simple and basic features of its operation which suits their level. They also engaged in some entertaining games on it.

**3- Sports Activity:**

It included soccer, table tennis and some karate shows.

**4- Health Activity:**

It included two aspects: the first aspect was in the form of dedicating a daily lesson to the health subject in order to provide students with health instructions and teaching them how to protect themselves from diseases and plagues. The second aspect was in the form of providing health services to all the participating students by conducting a blood picture for each participants, determining the blood type and the hemoglobin percentage. Special cards for that were distributed to each participants.

**5- Artistic and Entertaining Activity:**

Was in the form of teaching students some songs and engaging in some entertaining games, in addition to watching to different shows on the video machine.

**6- Trips Activity:**

Two trips were done during the duration of the camp time, once a week. One of these trips was to the seaside, where participants enjoyed the nice seaside breeze and practiced the hobby of swimming which had a positive impact on the participants as it energized and invigorated them. As for the second trip, it was a tour to the cities and the institutions of our beloved Strip which helped in developing a student's awareness of the reality of his homeland and strengthened his feeling of belonging to this seized homeland.

## ٧- النشاط الصباحي :

وهو يبدأ في الساعة الثامنة صباحاً حيث يفتتح يوم المخيم بأيات من الذكر الحكيم يتلوها أحد المشتركين ثم كلمة توجيهية من أحد المشرفين ثم يتلوها نشيد المخيم ثم وجبة الإفطار .

## خدمات المخيم

لقد وفر المخيم للطلاب المشتركين فيه العديد من الخدمات من بينها :

- ١- وفر المخيم لكل طالب بلوزة خاصة مطبوع عليها شعار المخيم .
  - ٢- وفر المخيم لكل طالب وجبة طعام واحدة (الإفطار) في كل يوم ووجبة غذاء في رحلة البحر .
  - ٣- وفر المخيم خدمة صحية لكل طالب تمثلت في فحص فصيلة وقسوة دم كل طالب .
  - ٤- وفر المخيم لكل طالب العديد من الجوائز التشجيعية لهم أثناء ممارستهم لأنشطة المخيم .
  - ٥- وفر المخيم لكل طالب المشروبات الباردة والبسكويت من فترة لأخرى .
- هذه بعض الخدمات قدمت لهؤلاء الطلاب وغيرها سائلين المولى حسن القبول انه قريب سميع مجيب الدعوات.

وفي نهاية المخيم تم تنظيم حفل ختامي حيث وزعت الدعوات الخاصة والعامة فقد استلم كل مشترك دعوة خاصة لولى أمره لحضور هذا الحفل بالإضافة إلى دعوات عامة أخرى في مساجد الحي وقد شمل هذا الحفل على :

- كلمة إدارة المجمع الإسلامي - كلمة أولياء الأمور - كلمة أحد الطلاب
- وقد تخلل هذه الكلمات الأناشيد الإسلامية وعرض للكراتيه ووزع في أثناءه المشروبات الباردة مع البسكويت للضيوف .

Bate #SW029 00000920

**7- Morning Activity:**

Which starts at eight in the morning as the camp's day opens with verses of the Noble Revelation recited by one of the participants, then a directive speech by one of the supervisors, then the camp's song and the breakfast meal.

**Camp Services**

The camp provided to those participating in it several services to include:

- 1- The camp provided each student a special T-shirt on which the camp's slogan was printed.
- 2- The camp provided each student one meal (breakfast) every day and a lunch meal on the seaside trip.
- 3- The camp provided health service to each student in the form of blood type and blood work picture for each student.
- 4- The camp provided each student several motivational awards during their practice of the camp's activities.
- 5- The camp provided each student cold drinks and biscuits every now and then.

These and others are some services provided to the students, asking the Almighty that they are well-received. He is Near, All-Hearing, Grantor of supplications.

At the end of the camp, a closing ceremony was held where private and public invitations were distributed. Each participant received a private invitation for his guardian to attend this ceremony, in addition to other public invitations in the mosques of the District. This ceremony included:

- Speech of the management of the Islamic Center
- Speech of the guardians
- Speech of one of the students

During these speeches, Islamic songs and karate shows were presented and cold drinks accompanied with some biscuits were distributed to the guests.

\*\*\* وختاماً

نتوجه بالشكر الجزيل للإخوة في مؤسسة الأرض المقدسة للإغاثة والتنمية / أمريكا ولمكتبها في مدينة غزة على ما قدموه من دعم معنوي ومادي راجين منهم الإستمرار في هذا الدعم في الأعوام القادمة مع التركيز على زيادة هذا الدعم حرصاً على مسيرة التوعية والتربية لهذا الجيل الصاعد داعين الله سبحانه أن يوفقنا جميعاً لخدمة الإسلام والمسلمين وأن يجعل هذا العمل في ميزان حسناتنا جميعاً يوم القيامة .

ويداً بيد لبناء جيل المستقبل  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مدير

المخيم الصيفي الثاني

مسجد فلسطين - المجمع الإسلامي

عاطف عبد الرحمن عابسد



Bate #SW029 0000919

**\*\*\*In closing**

We submit utmost thanks to the brothers in the Holy Land Foundation for Relief & Development/America, and to its office in the city of Gaza, for the moral and financial support they provided, hoping that they would continue this support in the coming years with emphasis on increasing this support in keenness for the continuation of the path of awareness and education to this emerging generation. We pray to Almighty God to guide us to serve Islam and Muslims, and to place this deed in the scale of our good deeds in the Day of Resurrection.

**And hand in hand to build the future generation  
God's peace, mercy and blessings be upon you.**

**Director  
The Second Summer Camp  
Palestine Mosque - The Islamic Center**

**Atef Abdel Rahman Abed**  
[Signed]

[Logo]



SHIPPED OCT 18 1994 بسم الله الرحمن الرحيم

AL Mojamma' AL Islami-  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel . 852414



المجمع الاسلامي -  
فرع خان يونس  
قطاع غزة - خان يونس  
ت : ٨٥٢٤١٤

Ref. \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

الرقم : \_\_\_\_\_

التاريخ : ١٩٩٤ / ٨ / ١١ م

### الموضوع : تقرير عن المخيم الصيفي الثاني للتربية الإسلامية والكمبيوتر

أقام المجمع الإسلامي بخان يونس مخيماً صيفياً تحت اسم المخيم الصيفي الثاني للتربية الإسلامية والكمبيوتر حيث بدأ يوم السبت بتاريخ ١٩٩٤/٠٧/٠٢ م وانتهى يوم السبت ١٩٩٤/٠٨/٢٠ م باحتفال كبير شارك فيه جمهورٌ غفير من أولياء الأمور والضيوف.

بلغ عدد المشاركين في المخيم ٢٨٠ مشارك من سن ٩ سنوات إلى سن ١٦ سنة وكانوا موزعين على مستويين:

المستوى الأول: من سن ٩ - ١٢.

المستوى الثاني: من سن ١٤ - ١٦.



Bate #**SW029 0000918**

In the name of God, the Beneficent, the Merciful

SHIPPED OCT 18 1994

**The Islamic Center  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel. 852414**

[Logo]

**The Islamic Center  
Khan Younis Branch  
Gaza Strip - Khan Younis  
Tel. 852414**

---

Ref:  
Date:

Ref:  
Date: 09/01/1994

**Re: Report on the Second Summer Camp for Islamic Education and Computer**

The Islamic Center in Khan Younis held a summer camp under the name "The Second Summer Camp for Islamic Education and Computer". It began on Saturday 07/02/1994 and ended on Saturday 08/20/1994 by a large festival which was attended by a large audience from parents and guests.

Number of participants in the camp reached 380 participants from age 9 to age 16. They were divided into two levels:

First level: Ages 9-13.  
Second level: Ages 14-16.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



AL Mojamma' AL Islami-  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel . 852414

المجمع الاسلامي -  
فرع خان يونس  
قطاع غزة - خان يونس  
ت : ٨٥٢٤١٤

Ref. \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

الرقم : \_\_\_\_\_

التاريخ : \_\_\_\_\_

حيث وضع لكل مستوى منهج خاص وقد اشتمل كل مستوى على المواد التدريسية الآتية:

### المستوى الأول:

المادة	عدد الحصص أسبوعياً	الموضوع
١- قرآن	٥ حصص	سورة الحشر تفسيراً، حفظاً وتلاوة
٢- سيرة	٥ حصص	من البداية حتى غزوة حنين
٣- فقه	٢ حصص	الماء، الطهارة، الوضوء
٤- عقيدة	٢ حصص	من كتاب ماذا يعني انتمائي للإسلام (أن أكون مسلماً في مقيدتي - مقيدتي - أخلاقي)
٥- ثقافة عامة	حصتين	نشيد و مسابقات
٦- رياضة	٢ حصص	قدم وتنس و كراتيه
٧- فيديو	٢-٣ حصص	أشرطة إسلامية
٨- كمبيوتر	٢ حصص	(لمدة أسبوعين)

Bate #SW029 0000917

In the name of God, the Beneficent, the Merciful

**The Islamic Center  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel. 852414**

[Logo]

**The Islamic Center  
Khan Younis Branch  
Gaza Strip - Khan Younis  
Tel. 852414**

Ref:

Date:

Ref:

Date:

Each level contained a special curriculum. Each level contained the following teaching materials:

**The First Level:**

Subject	Number of Weekly classes	Topic
1- Quran	5 classes	The Banishment Chapter, memorization and recital
2- Biography	5 classes	From the beginning until the Honein Conquest
3- Jurisprudence	3 classes	Water, chastity, ablution
4- Creed	3 classes	From the book, What Does my Belonging to Islam Mean (To be a Muslim in my creed - my worship - my manners)
5- General culture	2 classes	A song and contests
6- Sports	3 classes	Soccer, tennis and karate
7- Video	2-3 classes	Islamic tapes
8- Computer	3 classes	(For two weeks)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

AL Mojamma' AL Islami-  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel . 852414



المجمع الإسلامي -  
فرع خان يونس  
قطاع غزة - خان يونس  
ت : ٨٥٢٤١٤

Ref. \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

الرقم : \_\_\_\_\_

التاريخ : \_\_\_\_\_

أما المستوى الثاني فكان كما يلي:

المادة	عدد الحصص	الموضوع
١- قرآن	٥ حصص	سورة يس تفسيراً وحفظاً وتلاوة
٢- سيرة	٥ حصص	من البداية حتى الوفاة
٣- فقه	٣ حصص	الماء، الطهارة، الوضوء والصلاة
٤- عقيدة	٣ حصص	توحيد الألوهية - الربوبية / الأسماء والصفات
٥- ثقافة عامة	٣ حصص	قصص قرآنية - مسابقات - نشيد
٦- رياضة	٣ حصص	قدم و تنس وكراتيه
٧- عرض فيديو	٢-٣ حصص	أفلام إسلامية
٨- كمبيوتر	٢ حصص ( لمدة	كيفية تشغيل الجهاز ومعرفة المفاتيح

أسبوعين)

وقد كان خلال المخيم رحلتان لجميع المشاركين:

الأولى: إلى المؤسسات والمصانع في القطاع.

الثانية: على بحر خان يونس.

Bate #SW029 0000916

In the name of God, the Beneficent, the Merciful

**The Islamic Center  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel. 852414**

[Logo]

**The Islamic Center  
Khan Younis Branch  
Gaza Strip - Khan Younis  
Tel. 852414**

---

Ref:

Date:

Ref:

Date:

**As for the second level, it was as follows:**

Subject	Number of Weekly classes	Topic
1- Quran	5 classes	Yasin Chapter, interpreting, memorization & recital
2- Biography	5 classes	From the beginning until death
3- Jurisprudence	3 classes	Water, chastity, ablution and prayer
4- Creed	3 classes	Monotheism - Lordship, names and characteristics
5- General culture	2 classes	Quranic stories - contests - a song
6- Sports	3 classes	Soccer, tennis and karate
7- Video display	2-3 classes	Islamic films
8- Computer	3 classes (for two weeks)	How to operate the machine and knowing the kyes

During the camp, two trips were conducted for all the participants

**The first one:** to the institutions and the factories in the Strip.

**The second one:** to the Khan Younis seaside.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



AL Mojamma' AL Islami-  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel . 852414

المجمع الاسلامي -  
فرع خان يونس  
قطاع غزة - خان يونس  
ت : ٨٥٢٤١٤

Ref. \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

الرقم : \_\_\_\_\_

التاريخ : \_\_\_\_\_

وقد عقدت خلال المخيم أربع محاضرات:

الأولى: للأستاذ/ أحمد شويديج

الثانية: للمبعد العائد/ محمد الفراء

الثالثة: للدكتور/ علي الشريف

الرابعة: للشيخ / سليمان الفراء

xx- هذا وقد درس في المخيم عشرة مدرسين إضافة إلى المشرف وقد ساعدتهم أكثر من ٢٥ مؤازر.

xx- وفر المخيم لكل مشارك بلوزة مكتوب عليها شعار المجمع والمخيم وطاقيه ووجبة إفطار يومية.

xx- استضاف المخيم خمس رحلات من القطاع واحدة منها من خان يونس.

**أهداف المخيم:**

١- إيجاد البديل الإسلامي للمخيمات الصيفية الأخرى.

٢- تدريس المواد الدينية وإيجاد الأساس الديني التعليمي عند الطالب.

٣- التعرف السريع وتعليم الامور الابتدائية على أجهزة الكمبيوتر.

٤- ربط الطلبة صغار السن بالمسجد.

٥- تعبئة وقت الفراغ في العطلة الصيفية.

وقد حقق المخيم أهدافه حيث كان الإقبال شديداً حتى آخر أيامه ولولا قلة الإمكانيات وضيق المكان لاشترك ألف

طالب .... لكن هناك مشاكل أخرى تواجه المخيم أهمها:

Bate #SW029 000915

In the name of God, the Beneficent, the Merciful

**The Islamic Center  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel. 852414**

[Logo]

**The Islamic Center  
Khan Younis Branch  
Gaza Strip - Khan Younis  
Tel. 852414**

---

Ref:  
Date:

Ref:  
Date:

Four lectures were given during the camp period:

- The first one: **By Mr./Ahmad Shwcideh**
- The second one: **By the returning deportec/Mohammad Al-Fara**
- The third one: **By Dr./Ali Al-Sharif**
- The fourth one: **By Sheik/Sulaiman Al-Fara**

\*\*Ten teachers taught in the camp in addition to the supervisor. They were assisted by more than 250 supporters.

\*\* The camp provided a shirt bearing the Center and the camp logo, a cap, and a daily breakfast meal.

\*\* The camp hosted five trips from the Strip, one of which is from Khan Younis.

#### **Goals of the camp:**

- Providing the Islamic alternative to the other summer camps.
- Teaching religious materials and establishing the foundation for religious education at the student.
- Quick familiarization and teaching the fundamentals of the computer machines.
- Linking young students with the mosque.
- Filling leisure time during summer vacation.

The camp accomplished its goals as demand on it was strong until its last days. If it weren't for the lack of resources and the limited space, a thousand students could have participated. But, there are other problems facing the camp, most important of which are:



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



AL Mojamma' AL Islami-  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel . 852414

المجمع الاسلامي -  
فرع خان يونس  
قطاع غزة - خان يونس  
ت : ٨٥٢٤١٤

Ref. \_\_\_\_\_

الرقم : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

التاريخ : \_\_\_\_\_

- ١- قلة الإيراد المادي حيث بدأ المخيم ولم يكن في صندوق المجمع شيئاً من الأموال بل كان المجمع - وما زال - مدينياً بحوالي أربعة آلاف دولار.
  - ٢- عدم توفر الحافلات (الباصات) اللازمة لنقل الطلبة البعيدين عن المجمع، بل إن الباص الموجود لا يملك من المتانة والقوة ما يقوم بهذه الأعباء، حيث أنه ضعيف وكثير المشاكل.
  - ٣- قلة الوسائل الترفيهية في المخيم.
  - ٤- ضيق المكان واكتظاظ الشعب بالطلبة.
- إضافة إلى المشاكل اليومية التي كانت تحل في حينها وهذه المشاكل لا بد لها من حلول وهي:
- ١- إيجاد الحافلات (الباصات) اللازمة وأن تكون صالحة للإستعمال ومثل هذا المخيم يلزمه أكثر من حافلتين.
  - ٢- توفير وسائل ترفيهية كثيرة وهذا يلزمه المزيد من الدعم المادي.
  - ٣- حل مشكلة المكان بالتوسع الرأسي وإيجاد الأموال اللازمة لتعمير الطابق الثاني وبناء طابق ثالث.
  - ٤- تسديد الديون المستحقة على المجمع.
- التكاليف الإجمالية للمخيم الصيفي:**

Bate #SW029 0000914

In the name of God, the Beneficent, the Merciful

**The Islamic Center  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel. 852414**

[Logo]

**The Islamic Center  
Khan Younis Branch  
Gaza Strip - Khan Younis  
Tel. 852414**

---

---

Ref:

Date:

Ref:

Date:

- 1- The shortage of the financial income as the camp started while the Center box had no money in it. On top of that, the Center had - and still has - a debt of about four thousand dollars.
- 2- The lack of availability of buses needed to transport the students who are far away from the Center. The available buss is not strong or durable enough to perform these duties as it is weak and problem-riddled.
- 3- The lack of entertaining resources in the camp.
- 4- The small place and the crowds mingling with the students.

This is in addition to the daily problems which come to surface at times. Solutions must be found for these problems which are:

- 1- Finding needed busses in usable condition. A camp such as this needs more than two busses.
- 2- Providing multiple means of entertainment which needs more financial support.
- 3- Solving the space issue by vertical expansion, finding needed monies to furnish the second floor and building a third floor.
- 4- Paying off debs accumulated to the Center.

**Total expenses of the summer camp:**

بسم الله الرحمن الرحيم



AL Mojamma' AL Islami-  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel . 852414

المجمع الاسلامي -  
فرع خان يونس  
قطاع غزة - خان يونس  
ت : ٨٥٢٤١٤

Ref. \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

الرقم : \_\_\_\_\_

التاريخ : \_\_\_\_\_

بلغت تكاليف المخيم ٢٤٨٤٥ شيكل أي حوالي ٨٢٠٠ دولار موزعة على النحو التالي:

٠٥٠٥٠ شيكل	رواتب مدرسين
٠١٦٢٠ شيكل	محروقات
٠٨٠٥٩ شيكل	طعام وعصير
٠١٤٥٠ شيكل	أجرة باصات للرحلات
٠٢٧٨٥ شيكل	بلايز و طواقم
٠٧٠٠ شيكل	تصوير فيديو و دبلجة شريط
٠٠١٢٠ شيكل	تحميض أفلام
٠١١٠١ شيكل	قرطاسية ومطبوعات ولوازم أخرى
٠٠٦٠٦ شيكل	أجرة السائق
٠٠١٠٠ شيكل	أجرة كمبيوتر
٠٠٢٠٢ شيكل	شراء كاميرا وأفلام
٠١٦٨٨ شيكل	تكاليف حفل الختام
٠٠٢٥٢ شيكل	تصليح سيارة

٢٤٨٤٥ شيكل

المجموع:

وقد تم تغطية هذا المبلغ بمساهمة جمعية الأرض المقدسة حيث بلغت مساهمتها ستة آلاف شيكل ولهذا نقدم لها جزيل الشكر وندعو الله أن يكون ذلك في ميزان حسناتهم. أما المبلغ الباقي فتم تغطيته من رسوم المشاركين وتبرعات أهل الخير جزاهم الله خيراً، والله من وراء القصد،



Bate #SW029 0000913

In the name of God, the Beneficent, the Merciful

**The Islamic Center  
Khan younis Branch  
Gaza strip - Khanyounis  
Tel. 852414**

[Logo]

**The Islamic Center  
Khan Younis Branch  
Gaza Strip - Khan Younis  
Tel. 852414**

Ref:  
Date:

Ref:  
Date:

The camp expenses reached 28845 shekels or about \$8200 divided as follows:

Teachers salaries	05050 shekels
Fuel	01630 shekels
Food and juice	08059 shekels
Busses cost for the trip	01450 shekels
T-shirts and caps	03785 shekels
Video filming and copying	0700 shekels
Film processing	00130 shekels
Stationery, prints and other supplies	01101 shekels
Driver's pay	00606 shekels
Computer fee	00100 shekels
Purchasing a camera and films	00303 shekels
Cost of closing ceremony	01688 shekels
Car repair	00253 shekels
<b>Total</b>	<b>24845 shekels</b>

This amount was covered by a contribution from the Holy Land Society which contributed six thousand shekels. Therefore, we submit utmost thanks to it and we congratulate those overseeing it on their efforts and deeds. We ask God to place that in the scale of their good deeds.

As for the rest of the amount, it was covered by the participants' fees and donations from philanthropic people, may God reward them good for that.  
And God is behind the intention.

[Stamp]  
[IL signature]